



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 7. november 2023
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2023/0233(NLE)

14010/23
ADD 4

COEST 549
POLCOM 231

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: Eelnõu: ELi-UKRAINA ASSOTSIEERIMISNÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepingu 8. peatüki XXI-A lisa kohaselt vastastikuse turulepääsu võimaldamise kohta riigi, piirkondliku ja kohaliku omavalitsuse ning avalik-õiguslike isikute tarnete puhul

IV ADDENDUM

EELNÕU

ELi-UKRAINA ASSOTSIEERIMISNÕUKOGU

OTSUS nr .../2023,

...

ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepingu 8. peatüki XXI-A lisa kohaselt vastastikuse turulepääsu võimaldamise kohta riigi, piirkondliku ja kohaliku omavalitsuse ning avalik-õiguslike isikute tarnete puhul

ASSOTSIEERIMISNÕUKOGU,

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelist assotsieerimislepingut,¹ eriti selle artikleid 153 ja 463 ning artikli 475 lõiget 5,

¹ ELT L 161, 29.5.2014, lk 3.

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vaheline assotsieerimisleping (edaspidi „leping“) allkirjastati 27. juunil 2014 ning see jõustus 1. septembril 2017.
- (2) Lepingu preambulis tunnistatakse Ukraina kohustust lähendada vastavalt lepingule järkjärgult oma õigusaktid liidu õigusaktidele ja neid tulemuslikult rakendada, aidates seeläbi kaasa Ukraina majanduse järkjärgulisele integreerumisele liidu majandusega ning Ukraina ja liidu vahelise poliitilise assotsiatsiooni süvendamisele.
- (3) Vastavalt lepingu artiklile 154 lepivad lepinguosalised kokku, et riigihangete valdkonnas avatakse nende turud üksteisele tõhusalt järkjärgult ja samaaegselt.
- (4) Lepingu artikli 153 lõigete 1 ja 2 kohaselt võtab Ukraina kohustuse viia oma olemasolevad ja tulevikus vastu võetavad riigihangete valdkonna õigusaktid järkjärgult vastavusse liidu riigihangete valdkonna õigustikuga. Selline õigusaktide lähendamine viiakse läbi etapiviisiliselt vastavalt lepingu 8. peatüki XXI-A lisas „Institutsionaalse reformi, õigusaktide ühtlustamise ja turulepääsu esialgne ajakava“ (edaspidi „XXI-A lisa“) esitatud ajakavale.

- (5) Lepingu artikli 153 lõike 2 kohaselt hindab kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee 8. peatüki XXI-A lisas sätestatud iga etapi rakendamist. Kõnealuse hindamise tulemusena võidakse komitee otsusega anda etapi rakendamisele heakskiit. Sellist heakskiitu võetakse arvesse vastastikuse turulepääsu võimaldamisel vastavalt XXI-A lisale.
- (6) Kooskõlas kaubanduskoosseisus kokkutulnud ELi-Ukraina assotsieerimiskomitee ... otsusega nr .../2023 andis kõnealune komitee heakskiidu Ukraina poolt XXI-A lisas sätestatud 2. etapi rakendamisele.
- (7) Kooskõlas lepingu artikli 475 lõikega 5 peaks assotsieerimisnõukogu temale lepingu artikliga 463 delegeeritud volituste alusel leppima seoses kõnealuse heakskiiduga kokku turu edasises vastastikuse avamises.
- (8) Nagu on sätestatud XXI-A lisas, puudutab kõnealune turu avamine riigi, piirkondliku ja kohaliku omavalitsuse ning avalik-õiguslike isikute tarnetega seotud riigihankeid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga võimaldatakse XXI-A lisa kohaselt Euroopa Liidu ja Ukraina vaheline vastastikune juurdepääs riigi, piirkondliku ja kohaliku omavalitsuse ning avalik-õiguslike isikute tarnetega seotud hangete turule: Euroopa Liit avab Ukrainale riigi, piirkondliku ja kohaliku omavalitsuse ning avalik-õiguslike isikute hangete turu Euroopa Liidus ning Ukraina avab Euroopa Liidule riigi, piirkondliku ja kohaliku omavalitsuse ning avalik-õiguslike isikute hangete turu Ukrainas.

Artikkel 2

Käesolev otsus on vastu võetud bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, iiri, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi, ukraina ja ungari keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentset.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

...

Assotsieerimisnõukogu nimel

esimees

sekretärid